

- 1335 / 2007

Zmluva č. /SŠSŠ
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu
Ministerstva školstva Slovenskej republiky uzavretá v zmysle § 51
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo školstva SR

zastúpené: Jánom Mikolajom
ministrom školstva
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
číslo účtu : 7000065236/8180
ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „poskytovateľ“)

a

TJ Slávia Univerzita Komenského Bratislava – občianske združenie

zastúpené: Antonom Znášikom
predsedom
Vladimírom Malíkom
tajomníkom
sídlo: Trnavská 39, 832 96 Bratislava
IČO: 00686191
peňažný ústav: SLSP Bratislava
číslo účtu: 0170223805/0900
ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok

Čl. 1

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2007 prijímateľovi finančnú dotáciu

vo výške 2 100 000,-Sk 69.707,23

slovom: dvamiliónyjednostotisíc Sk

na :

materiálno-technický rozvoj športu, v tom na :

- výdavky spojené so záverečnou etapou výmeny okien
na športovej hale Mladosť 1 400 000,-Sk
- výdavky spojené s rekonštrukciou výmenníka teplej vody
v športovej hale Mladosť 700 000,-Sk

termín použitia dotácie: rok 2007

2. Dotácia sa poskytuje v súlade s výnosom Ministerstva školstva Slovenskej republiky z 12. apríla 2006 č. CD-2006-141/348-1:sekr. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti

Ministerstva školstva Slovenskej republiky a so smernicou č. 3/2007-RI z 15. februára 2007 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva školstva Slovenskej republiky.

3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú. Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.¹⁾

Čl. 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na samostatný bankový účet otvorený prijímateľom na vedenie prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu uvedený v zmluve. O poukázaní dotácie zašle sekcia štátnej starostlivosti o šport MŠ SR prijímateľovi avízo.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodu 3.
3. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v zmluve. Pod čerpaním sa rozumejú úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválené účely podľa predchádzajúcej vety alebo výbery hotovosti z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve a použitie tejto hotovosti na schválené účely podľa predchádzajúcej vety. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhrádzal z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie Ministerstva školstva Slovenskej republiky.
5. Prijímateľ je povinný k 10. júlu bežného rozpočtového roka a k 10. januáru nasledujúceho rozpočtového roka odvieť na účet MŠ SR 7000063812/8180 VS 10 výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať avízo sekcii štátnej starostlivosti o šport – odboru financovania športu MŠ SR.

¹⁾ Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

6. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 25.1.2008 predloží sekcii štátnej starostlivosti o šport MŠ SR zúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym zástupcom. Zúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Spôsob zúčtovania poskytnutej dotácie určí poskytovateľ každoročne v nadväznosti na usmernenie Ministerstva financií Slovenskej republiky.
7. Nepoužitý prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu roka 2007 na účet poskytovateľa 7000065236/8180 VS 10 a po 31.12.2007 na účet poskytovateľa 7000063900/8180 VS 10.
8. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.

Čl. 3

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

1. Nedodržanie podmienok a porušenie ustanovení tejto zmluvy sa sankcionuje podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Čl. 4

1. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
2. V prípade rozpočtových opatrení Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorými sa zmenia záväzné limity a záväzné ukazovatele rozpočtu kapitoly poskytovateľa na príslušný rozpočtový rok pre oblasť rozvoja telesnej kultúry, budú finančné prostriedky poskytnuté v zmysle a rozsahu týchto zmien. O zmenách bude informovať poskytovateľ prijímateľa písomne.
3. Zmluvné strany sa na základe § 48 Občianskeho zákonníka dohodli, že pri porušení vzájomných práv a povinností dohodnutých touto zmluvou, každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté prostriedky poskytovateľovi. Odstúpenie od tejto zmluvy voči druhej zmluvnej strane je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany od zmluvy (§ 48 Občianskeho zákonníka).
4. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ obdrží dva a prijímateľ jeden rovnopis.

6. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 18.7.2007

za poskytovateľa:

.....
minister



The seal is circular with the text "MINISTERSTVO ŠKOLSTVA, VÝCHOVY A ŠPORTU Slovenskej republiky" around the perimeter and a coat of arms in the center.

za prijímateľa:

.....
štatutárny zástupca



The seal is circular with the text "UNIVERZITA KOMENSKÉHO TJ SLÁVIA Bratislava" around the perimeter and "-3-OH" at the bottom.